景福醫訊 Jing-Fu Bulletin

2016 09

第33卷第9期

THE TAITA JING-FU ALUMNI ASSOCIATION
臺大景福校友會
1897 • TAIPEI •

105年度教學優異獎頒獎

單位名稱	姓　　名
外科部	蔡孟昆醫師
急診部	江文莒醫師
復健部	王薏茜醫師
內科部	洪健清醫師
牙科部	王東美醫師
小兒部	蔡文友醫師
家醫部	劉文俊醫師
外科部	紀乃新醫師
外科部	郭律廷醫師
內科部	李百卿醫師

單位名稱	姓　　名
內科部	葉庭豪醫師
外科部	陸惠宗醫師
物理治療中心	陳昭瑩物理治療師
臨床心理中心	王秀枝臨床心理師
復健部	姜富美職能治療師
復健部	李庭蓁物理治療師
護理部	莊寶玉護理師
檢驗醫學部	衛品妃醫事檢驗師
牙科部	陳木熊醫事放射師
護理部	徐則彬護理師

105年度教材著作獎頒獎

著作別		申請人	科部	著作名稱
醫療專業	團體	楊榮森	骨科部	臨床骨科X光片判讀：常易疏忽的病例與討論
	團體	朱宗信	教學部	醫學人文教育—第二版
	團體	王惠卿	麻醉部	達文西機器手臂輔助手術的麻醉照護
	團體	黃國晉	家醫部	旅遊醫學臨床工作手冊
	團體	孫瑞昇	品管中心	醫病共享決策模式之照護—以透析治療為例
	團體	沈麗娟	藥劑部	臺大醫院臨床藥事服務手冊
	團體	楊曙亙	牙科部	口腔動物試驗暨硬組織實驗手冊
醫療一般	團體	林明燦	院長室	甩油減糖健康不復胖（診治&飲食全書）
	個人	高嘉宏	醫學研究部	打造沒有肝病的美麗島—破解肝病終極密碼
	個人	謝明憲	精神醫學部	開心舒壓：給壓力一族的心靈妙方
	團體	鄭金寶	營養室	貳拾醫典家庭健康營養照護全書
	個人	劉震鐘	精神醫學部	不只是怪，可能是病了—認識日常生活中的精神病
	個人	楊榮森	骨科部	止痛藥物與骨骼健康

時間：2016年8月16日　地點：臺大醫院第一會議室　攝影：臺大醫院教學部

景福醫訊
Jing-Fu Bulletin

第33卷　第9期

2016年9月出版

目　錄

醫學新知

2　職能治療於視覺復健的角色　蔡麗婷

醫學論壇

6　從無到有，踏上自費中風復健之路　許世賓

醫療服務

9　職能治療在社區服務的投入　王志元

校友小品

13　參觀賓州賽珍珠故居兼談電影「龍種」　李彥輝

18　金婚記實　楊敏盛

23　這段在台北的日子　黃千瑀

休閒旅遊

27　2015年Barcelona觀光之旅及郵輪（ms Zuiderdam）地中海之旅　周松男

2016年醫學系撥穗活動報導

32　臺大醫學系98級畢業典禮致詞　許瑞佑

景福人文關懷報導

34　臺大景福基金會　醫學人文關懷計畫105年1~6月執行內容

編後語

本刊來稿文責由作者自負不代表本刊立場

中華民國一〇五年九月出版

第三十三卷第九期　總號三七四

董事長兼發行人／謝博生

社　　長／黃國晉

編輯顧問／林國煌、楊思標、洪伯廷、曾淵如、謝豐舟
余秀瑛、郭英雄、朱宗信、林隆光

正副總編輯／方偉宏、徐思淳

編　　輯／邱政偉、楊曜旭、柯政郁、許秉寧、商志雍
林艷君、何蘊芳、王明暘、范守仁、陳文彬
吳爵宏、鄭祖耀、徐明洸、陳世杰、李正喆
王淑慧、王碩盟、柴惠敏、鍾國彪、林昭文

本期執行編輯／薛漪平

副執行長／詹鼎正、張皓翔、蔡詩力

助理編輯／王亮月

社　　址／台北市常德街一號（台大醫院景福館）

電　　話／(02)2312-3456轉67282

傳　　真／(02)2361-5556

印　　刷／益商彩色印刷有限公司

臺灣郵政北台字第一二六一號

執照登記為雜誌 交寄

ISSN-1028-9585

網　　址／http://www.jingfu.org.tw

電子信箱／jingfu88@ms59.hinet.net

劃撥帳號／01410009

戶　　名／財團法人台大景福基金會

封面圖片：築巢季節
年　　份：2015年
原作尺寸：89×130 cm（油畫）
作　　者：吳寬墩
母校醫學系1980年畢業，現任母院內科教授

職能治療於視覺復健的角色

文／蔡麗婷

「視覺復健（visual rehabilitation）」一詞對大多數人而言較為陌生，然在國外視覺復健的發展已非常多年了。視覺復健是藉由治療、訓練和教育等方式，協助有視覺功能發展異常或是受損的個案，提高其生活獨立性和生活品質。廣義的視覺復健涵蓋的服務範圍和牽涉的專業類別是非常多元的，像是白內障手術、使用特殊眼鏡於屈光矯正以改善視力、中風或是動眼神經問題導致眼瞼下垂的治療等，以及使用語音輔具（如語音閱讀機、盲用電腦和語音生活輔具等）協助視覺功能嚴重受損的個案來代償視覺功能，都可歸於廣義的視覺復健之範疇內。至於提供視覺復健的專業在國外則包含醫師（眼科、神經科等）、視光師（驗光師）和職能治療師等，不同的專業有各自之角色。其中職能治療師是當個案在眼科、神經科或是小兒科醫師等的手術、藥物、配鏡等之治療外，仍有其他的視覺問題足以影響個案的職能表現（occupational performance）時，職能治療師可藉由視覺刺激和訓練、視覺輔具和環境調整等方式，來誘發和促進個案視覺功能的發展、改善視覺功能、強化剩餘的視覺功能和提升功能性視覺，以及教導使用代償性策略和其他訓練方式，來改善個案的生活自理能力、活動參與的獨立性和生活品質。雖然視覺復健包含的範疇很廣，本文則主要介紹職能治療如何透過視覺訓練、輔具使用和環境調整來執行視覺復健。

視覺功能障礙的主要類型

造成視覺功能障礙的原因很多，目前並沒有一致的分類系統來描述需要視覺復健的個案。筆者是以解剖上有問題的主要區域，將個案視覺功能障礙的成因分成三大類：眼睛相關問題、視覺路徑、視皮質和其他腦區相關問題及合併兩者問題。

1. 眼睛相關問題

台灣成人視覺障礙的主要原因是以眼睛的疾病為主，因年齡不同，其病因也有差異。主要包括白內障、老年性黃斑部病變、視神經病變、糖尿病視網膜病變、色素性視網膜炎、近視性黃斑變性和角膜混濁等，其中白內障是造成老人視覺障礙很重要的原因。老人在視覺復健中是很特殊的族群，特別在人口高齡化的現代社會，隨著老化過程，其視力、對比敏感度、視野及色覺都會減退，眼睛的調節力變差、乾眼症、飛蚊症、對眩光敏感及明暗適應力下降等都是常見的問題，這些問題對於老人的日常生活獨立性是重要的影響因素。

至於兒童族群，依據過去全球性的流行病學調查，發現造成兒童視覺障礙的原因有其區域性特性，主要常見的原因包括視網膜疾病、青光眼、維他命A缺乏造成的角膜異

常、白內障和腦部病變造成之視覺問題等。台灣目前針對視障兒童的流行病學研究資料相當缺乏，Nien, Lin和Chao（2012）曾針對彰化區域、年齡介於5歲至16歲47位視障兒童做研究，結果顯示造成他們視覺障礙的主要原因為早產兒視網膜病變，其次為腦部病變導致之視覺問題和先天性白內障。

2. 視覺路徑、視皮質和其他腦區相關問題

這部分主要是指腦部病變、腦傷或是腦部發展異常造成的視覺功能障礙。在成人部分，如外傷性腦傷、中風和神經科疾病等，而影響患者的視力、視野、對比知覺、眼動、雙眼視覺、空間知覺、立體知覺等能力。因其主要發生在post-chiasmatic visual system，所以cerebral visual disorders常被用來形容這類問題。至於兒童族群，部分這類兒童常常不只有嚴重的視力和視野之問題，同時合併其他發展問題，包括肢體動作、語言及認知等，都有顯著的發展障礙，目前我們習慣用「視多障」來形容這群兒童。另有一部分兒童雖是屬於大腦性視覺障礙（cerebral visual impairment, CVI），然他們的視力沒有嚴重到符合視覺障礙的程度（視力需低於0.3），可是相較於他們自己的口語表達和語言理解之能力，其視覺和視知覺相關之活動表現上，卻常常顯現出各種問題和困難，而這些視覺相關的問題也延伸影響這類兒童的動作協調能力和造成學習上的障礙。

3. 合併眼睛、視覺路徑、視皮質和其他腦區相關問題

腦傷的成人病患也可能會有眼睛相關的問題，例如視神經受到retrograde trans-synaptic degeneration的影響，而這類病患透過視網膜斷層攝影檢查（Optical coherence tomography）會發現其視網膜的神經節細胞層變薄，而此問題可能造成病患永久性的視野缺損。除此，部分早產兒、腦性麻痺或是智能障礙兒童等，也是屬於合併眼睛、視覺路徑、視皮質和其他腦區相關問題之個案。這些特殊兒童相對正常發展的兒童易有屈光、斜視、異常眼動、眼球震顫、白內障、青光眼和弱視（amblyopia）等問題，此外這些發展障礙兒童也常常合併視覺空間知覺、深度知覺、空間定向、視覺—動作整合等功能異常，而前述這些視知覺能力又是兒童從事日常生活活動和學校課業學習所需具備的能力。

視覺功能障礙的職能治療策略

不論個案因何種原因造成視覺問題，介入前都需要詳問與視覺相關的醫療史，例如：個案過去在眼科和神經科的就醫資料、是否有屈光問題、是否有配鏡和使用特殊視覺輔具、使用的情形為何等，及評估個案的視覺功能（visual function）和功能性視覺（functional vision）。視覺功能通常是指視

使用Lea symbols single symbol book來評估兒童的視覺功能

力、視野、對比敏感度、色覺、立體視覺、物體辨識、運動知覺和其他視知覺等；功能性視覺則主要是描述個案所具備之視覺功能在日常生活、就學、遊戲和工作等情境中運用的狀況和困難。通常評估這些功能的方式包括使用標準化評估工具、功能性評估、觀察和晤談等方法。治療師除了瞭解視覺相關的功能之外，臨床個案的問題往往不會只限於視覺，所以基於職能治療的專業訓練，尚須瞭解個案是否有注意力和記憶力等認知困難、肢體動作控制和耐力狀況、其他感官之功能，例如聽覺和觸覺等，及個案的角色需求和生活環境狀況等，因為這些都是職能治療師後續訂定治療計畫需要考量的因素。瞭解個案的能力狀況和角色需求之後，職能治療師接下來則要思考是使用矯正性治療（remedial approach）、適應性治療（adaptive approach）或是合併兩種治療來協助個案。

矯正性治療是藉由直接提供視覺訓練來促進兒童的視覺發展、改善成人患者的視覺功能及將現有的視覺功能最佳化。以視障兒童為例，兒童的視覺訓練基本上和其他動作與認知的訓練一樣，職能治療師主要依據視覺發展的歷程來設計訓練活動，例如在暗室使用燈箱（light box）或是手電筒，進行光線亮、暗變化之遊戲，來訓練只有光覺的視障幼兒能夠注意到這些特定的視覺訊息、維持更長的注視時間，甚至可以辨識光源的方向。或是運用高對比的原則，將深色玩具放在淺色的背景前，讓已經有辨識粗大影像視覺能力之視障兒童，練習搜尋、辨識、在視覺引導下抓取物品和眼手協調之整合能力。視障兒童非常需要藉由參與有意義的活動之過程，及重複練習來固化和強化現有的視覺功能，進而提升其功能性視覺，職能治療師很重要的角色就是依照視障兒童的視覺和其他能力之整體發展狀況，設計適當的活動讓視障兒童參與，藉由參與有意義的活動過程來改善其視覺能力。成人部分以黃斑部病變的患者為例，因為中心視力受損之後，患者需要學習使用較不清楚的周圍視野區來辨識物體、人臉和閱讀等，因此職能治療師就需要找出個案相對較佳和偏好的偏心注視點（preferred retinal locus, PRL），及訓練個案如何使用此偏心注視點的定視、搜尋和掃描之眼動能力，例如提供結合眼動訓練於閱讀之活動中。待個案熟悉運用偏心注視點之後，治療師可再結合視覺輔具，例如放大鏡，以加強個案偏心注視點的功能。

2
使用閃爍的棋盤方格，結合被動視覺刺激及操弄注意力的治療模式來訓練視多障兒童

假設個案受損的能力無法因矯正性治療有而所恢復、或是需要較長的治療時間、或無法配合大量的治療療程等，職能治療師就需要使用或是配合使用適應性治療來協助個案。視覺復健的適應性治療主要是藉由調整個案參與的活動內容、調整物理環境中的視覺元素或是建議個案使用視覺輔具

（如放大鏡、擴視機、望遠鏡、螢幕擴視軟體等），以增進個案從事生活、工作、學習之功能。在調整個案參與的活動內容和調整物理環境方面，主要包括簡化活動流程與步驟、將文字或是符號訊息放大、增加顏色或明暗對比和簡化環境中陳列的物品等，都是屬於適應性治療。此外視覺障礙者對於光的亮度、甚至色溫（color temperature，指不同光源所含的光譜成分），常常是很敏感的，他們需要足夠或是適當的亮度，加上適當色溫的光線，才有較好的視覺辨識力和維持較長時間的視覺活動。至於視覺輔具方面，現今高科技視覺輔具的進步為低視力者帶來更多的協助，以擴視機為例，除了傳統的桌上型和攜帶型擴視機之外，還有頭戴式擴視機，這類型擴視機與它種擴視機同樣具備辨識近、中、遠視距物品之功能，但尚可讓使用者空出雙手來進行活動。另一新型頭戴式擴視機，例如OrCam，可以更輕鬆地協助視障者辨識文字、物品和人臉。此擴視機的鏡頭可追蹤使用者的手指頭所指的文字或物品，然後將視覺訊息轉換成語音訊號再回傳給使用者，使用者尚可以儲存個人常用的物品和重要的人臉資訊，來增加OrCam未來辨識度之準確性。

3

評估腦傷患者適合閱讀的亮度、色溫和字型

結論

視覺復健包含的範圍非常廣，服務對象之類型也相當多元，因此需要多種專業一起合作來協助個案。職能治療師的角色是當個案在手術、藥物、配鏡等之治療外，仍有其他的視覺問題足以影響個案的職能表現時，藉由矯正性治療、適應性治療或是合併兩種治療來改善個案的生活自理能力、活動參與的獨立性和生活品質。雖然視覺復健對協助視覺功能障礙的個案是相當重要，但台灣目前投入此領域的醫療相關專業人員，仍是相當有限，希望未來有更多醫療相關專業人員願意投入和深入此領域，甚至發展出跨專業合作的模式，相信對台灣有視覺復健需求的個案將是很大的福祉。

延伸閱讀

1. Tsai LT, Hsu JL, Wu CT, Chen CC, Su YC. A new visual stimulation program for improving visual acuity in children with visual impairment: a pilot study. Front Hum Neurosci. 2016; 10:157:1-10.
2. Markowitz M. Occupational therapy interventions in low vision rehabilitation. Can J Ophthalmol. 2006; 41:340-7.

（作者係母校職能治療學系1993年及職能治療所博士班2014年畢業，現任臺大職能治療學系博士後研究員及社團法人視覺復健專業服務協會秘書長）

從無到有，踏上自費中風復健之路

文／許世賓

拄著枴杖一步步小心前進的老太太，今天她要重新學習以前拿手的醃漬小黃瓜，準備給回國的孫子女滿足口福，聽起來像才藝教室的情節，特別之處在於這名老太太是位處在慢性期的腦中風患者，而且右手痙攣極強，練習從事日常生活中的灶腳事，卻是職能治療師為她量身設計的治療內容之一。

職能治療（occupational therapy）就如同上述，強調利用職能活動幫助患者改善失能（disability），促進活動功能（activity）和社會參與（participation）。職能活動（occupations）又可細分成八大類：基本日常生活活動（如進食、上廁所等）、工具性日常生活活動（如做家事、使用交通工具等）、工作、學習、遊戲、休閒、睡眠及社會參與（如做禮拜、參與社區活動等），皆與生活息息相關，我非常喜歡這種所學即所用的治療哲學。帶著師長們的諄諄教誨（和共筆），我到了大四實習的時刻，卻發現大部分的治療時間皆用於處理個案的損傷問題，例如肢體動作控制、平衡訓練與肌力訓練等，而非職能活動的練習。這種狀況可能與治療師收到的醫囑有關，因健保制度下復健科醫師開立的職能治療醫囑項目雖有17項，卻僅有17%的治療項目和職能活動直接相關，如OT5-日常生活訓練、OT8-上肢（下肢）功能訓練和OT10-活動治療。此外，只有實習生比較有機會對個案進行一對一之治療，而多數的治療師必須同時治療二至四名患者，使治療內容的彈性限縮、技巧複雜且多步驟的職能活動不易執行。這也是健保給付制度下，衍生的普遍現象，即重視病人治療數量而輕忽治療品質。治療師在此制度下變得綁手綁腳，侷限治療的發揮空間，不禁令我困惑未來是否也要踏入這種醫療模式？長期下來這是正確的道路嗎？

命運安排地很巧妙，退伍後我先進入母系碩士班，在林克忠教授指導下，進行鏡像療法合併感覺電刺激的臨床試驗，學習近代動作復健和神經復健觀念。畢業後剛好目前任職的診所在籌備徵人，強調一對一復健治療，儘管中風之職能治療過去沒有自費模式的先例可循（兒童自費復健倒是蓬勃發展數年），我毅然決定投入自費模式這個未知領域工作。

有別於醫院的現行制度，在本診所裡，醫師無需提供具體治療項目之醫囑給治療師，而是治療師及醫師分別評估／診療患者的功能狀態後，進行各自專長與專業意見之交換，共同建立對患者最有利的介入方案，

因此各專業間彼此尊重，使大家都更能發揮所長。

根據評估結果，職能治療師會建議輕度偏癱（hemiparesis）的中風患者接受每日練習時數較低的「分散式制動療法」（distributed constraint-induced therapy），即每天用束縛帶或手套限制健側手部動作4到5小時，搭配20天1.5小時的患側上肢動作訓練，積極促進患側手之動作控制和改善其日常生活功能。患者若具掌外屈指淺肌痙攣（spasticity）者，則透過醫師局部注射肉毒桿菌或開立口服藥物，以降低肌肉高張力對訓練成效的負面影響。而重度偏癱乃至上肢長年癱瘓無任何動作恢復的中風患者，職能治療師將直接教導患者生活技巧與輔具的使用，或確認家屬的照顧技巧，以盡可能提升患者獨立生活能力，或減輕照顧者負擔，治療師期望帶給患者及家屬實質的幫助，而非僅是用機器協助運動訓練這種上肢動作復健方式。一般來說，醫師和治療師的目標皆一致，然有時專業間經驗不同難免看法相異，這時專業間的溝通便非常重要。例如之前一名31歲年輕患者，我認為他患側手指伸直動作仍可透過積極訓練而有恢復的潛力，因手指若能張開幅度越大，則患手功能會更好，但醫師判斷此患者應著重職業訓練，以盡早幫助患者復工，最後治療師與醫師討論後達到共識是在未來三個月的療程中，逐漸增加患者的職業訓練時間比例，最終患者順利達成目標，回歸職場原職務，另外患手功能也進步到可用患手持湯匙進食。

治療師與患者在賣場購物，藉此訓練患者視覺搜尋、行走耐力、溝通互動、工作記憶等能力；動作復原不佳的右手，可用於背負購物袋。照片中患者即本文第一段的主角。

在本診所，由於同一時段職能治療師只需負責治療一名患者，故若院方和患者都同意，治療師就能量身規劃其治療活動，甚至將治療場所安排在院外。量身規劃治療內容方面，如遇到需負責家務的主婦，治療師可教導患者在手指不便的狀態下快速收摺衣褲或做家事的技巧；希望重回電子公司的年輕患者，便提供機會訓練他用偏癱手持烙鐵，通電練習焊接電路。文章開頭提到的奶奶，改用左手切小黃瓜和紅蘿蔔，學習單手製作簡易涼拌輕食也是量身規劃治療內容的例子。今年六月，奶奶很開心地將自己在家醃漬的小黃瓜，帶來診所分享給所有治療師和醫師，證明她又回復好手藝了；除此之外，我也嘗試讓奶奶在治療師的陪同下到賣場購物，在真實情境中練習她所需要的技巧，以朝回歸正常生活邁進。這些職能治療內容，如果不是一對一的治療模式，很難順利完成。在此診所，我平均一天治療患者的數量為6到10人，大約是健保機構治療量的一半，治療剩餘時間則處理行政事務，以及深入思考患者的問題和後續治療計畫，確實地維護

患者的治療品質和治療師的工作品質。

近年聽聞某些教學醫院開始規劃自費的生理疾病職能治療療程，身在浪頭前端，我著實為臺灣有復健需求的患者感到欣慰。「醫療為生命增添歲月，復健為歲月增添生命」，職能治療師身為復建團隊重要的一員，需有足夠的發揮空間，才能替患者生命著上豐富色彩。

（作者係母校職能治療學系2009年及職能治療所碩士班2012年畢業，現任安德復民生復健專科診所職能治療師）

作者今年旅遊洛杉磯，於好萊塢星光大道留影。

國立臺灣大學醫學院醫療器材與醫學影像研究所
誠徵專任教師貳名

應徵資格：

1. 具有教育部認定之國內、外博士學位或醫學系畢業者
2. 具有醫學影像或醫療器材相關之教學、研究或研發經驗者

檢附證件：

1. 個人履歷表
2. 學歷證書影本
3. 著作目錄
4. 研發成果
5. 研究及教學計畫書（以不超過5頁為原則）
6. 三封推薦函，推薦函請推薦人寄送（或e-mail）至本所辦公室。

申請期限：即日起至2016年10月31日下午5時止（紙本或e-mail寄達本所）。

起聘日期：2017年8月1日。

收件地址：100臺北市仁愛路一段1號，
臺大醫學院醫療器材與醫學影像研究所辦公室收。

聯絡電話：(02)2312-3456 ext：88453（李玉珊小姐）

傳　　真：(02)2395-7990，e-mail: yushan@ntu.edu.tw

職能治療在社區服務的投入

文／王志元

十五年前我剛踏入職場時，「早期療育」的概念已經非常受到重視。及早介入、整合醫院及社區資源、結合跨專業領域的專業知識、在第一時間就提供有早療需求家庭的支持，皆使得因各種不同原因導致發展遲緩的嬰幼兒，可以在成長的過程中獲得更多被訓練的機會，降低未來完全失能的風險，故當時就已經有很多治療師離開醫療體系，走向社區服務，而我目前任職的「第一社會福利基金會」，在36年前就是全台灣第一個以「早期療育」起家的社會福利團體。創辦人賴美智老師及張培士老師，都曾到國外修習特殊教育專業，回國後有感於國內早療及特教資源荒蕪，遂創辦本基金會。創辦初期因為一般民眾缺乏對特殊兒童的認識，曾爆發了「楓橋事件」，當時的總統蔣經國先生還為此出動警力護衛這些特殊孩子們到第一社會福利基金會成立的「第一兒童發展中心」接受日間型的生活訓練。

第一社會福利基金會整合了特教、社工、復健、護理、營養、心理等各專業，提供的服務從早期療育開始至孩子們到達結束義務教育年齡後，還發展成人日托服務，持續提供生活功能訓練、技藝訓練、工作訓練，甚至是就業訓練，也成立團體家庭、大學社區健樂營，兼顧身心靈各個層面，目前已有將近八百名員工的規模，每年服務超過四萬人次。由於職能治療關心個案日常活動、工作及休閒娛樂三大領域之功能，相信一個人的健康狀態、身體構造功能、心理狀態以及社會和環境是相互影響的，正與世界衛生組織當前對健康的定義不謀而合，因此，以職能治療在第一社會福利基金會的服務為例，可提供的專業服務相當多元，簡介如下。

一、兒童及成人日常生活訓練：

課堂上透過設計生活情境之主題，執行肢體動作及姿勢控制等功能訓練，或是實際在服務對象用餐、如廁時，訓練其生活自理能力。

二、成人技藝訓練：

除了課堂上透過美術或工藝課程，訓練服務對象的功能性操作技巧外，也在課堂中讓服務對象學習自我表達以舒緩情緒、訓練注意力、解決問題能力及人際互動技巧等。

三、成人工作訓練：

透過工作分析、工作調整或是環境改善，訓練服務對象執行單一或數個工作步

驟，達到工作本身要求的品質與效率。本基金會目前有烘焙班、手工香皂班和清潔隊等工作訓練。

四、成人職業訓練：

藉由行為支持及環境改善等方式，導入弱勢就業人力，協助訓練服務對象們投入職場，以穩定就業為目標。本基金會目前成立清潔方面的「社會企業」，每年提供將近500名就業機會，其中雇用身心障礙者占了至少五分之一的比例。

在服務心智障礙的經驗中，發現了服務對象們於生活及學習上的輔具需求，因此20年前第一社會福利基金會便創辦了全台灣第一個輔具中心，率先在100多坪的空間中展示超過千件輔具，同時提供輔具諮詢建議、評估、試用、研發以及維修等服務。此服務模式影響了政府，後來便參考此模式陸陸續續在國內成立了26個輔具中心。本基金會目前接受臺北市政府社會局委託成立「臺北市南區輔具中心」以及「臺北市合宜輔具中心」，每年提供超過三萬人次的服務，其中包含三千多人次到宅服務，專業服務人員悉心瞭解每個身心障礙或失能者在家庭從事日常生活活動時所遇到的困難，而給予輔具建議，並連結廠商、政府和民間資源，協助輔具需求者在最短時間內取得有效的輔具資源。因應需求而發展的輔具服務，還包含了「輔具研發」以及「輔具資源再利用」。在「輔具研發」方面，第一社會福利基金會目前研發了數種特殊電腦滑鼠，像是搖桿滑鼠、按鍵滑鼠、吹吸口控滑鼠等，以針對不同肢體功能障礙的各種族群，提供量身訂製的服務。此外，玩具及叫人鈴開關改造，亦可滿足不同程度的肢體障礙者在學習及照顧上的需求。至於「輔具資源再利用」方面，為了提供有輔具需求者在購買前可以「試用」，不需等到政府認定其身心障礙或失能老人資格才購買，本基金會開始著重二手輔具之業務。我們目前已找到百餘坪廠房，要執行二手輔具的清潔消毒及整新業務，賦予使用過的輔具全新生命，嘉惠使用二手輔具資源的民眾，讓他們能安心使用我們所提供經過「二次消毒」、「細心檢修」和「重新包裝」的二手輔具。需要者可以向本基金會透過借用或租用的方式使用此輔具，如此可減少購買時的經濟壓力及沒有輔具需求後還要處理掉輔具的麻煩，更可以減少輔具垃圾以

第一社會福利基金會復健暨輔具組主任王志元（右二）、張詠家組長（右三）、賴美智執行長（左三）、曾頌惠董事（左二）及張增瑩副主任（左一），與同是臺大職能治療畢業校友晁禾醫療林昶霆（右一）合影。

保護環境。

第一社會福利基金會的復健暨輔具團隊，是一個強大的專業支援團隊，成員包含了10名職能治療師、7名物理治療師、3名社工人員、2名技師及2名行政人員共計24人，團隊每年服務身心障礙者超過四萬人次。我身為此部門主任，認為自己職能治療之專業背景，有助於部門的經營管理及發展。回想民國98年我到任初期，第一社會福利基金會中僅3個學前機構聘有專任的治療師，另外6個負責心智障礙老化議題的成人機構，皆缺少專任之治療師，加上那時台北市委託本基金會的輔具服務又因為需求量增，但尚未發展出適當的服務流程，本基金會面臨只剩社工1人的窘境，衍生不少民眾抱怨。我即運用職能治療師擅長的工作分析，找出關鍵問題並連結資源，先訂出了短期工作目標，就是要讓有輔具需求的民眾能在10天內完成評估及收到評估建議書，感謝當時台大醫院輔具中心毛慧芬老師及林佳琪職能治療師在兼職人力上的協助，使我有充裕的時間可以設計服務表單以及服務流程管控機制，增聘及訓練新人，讓所有業務可以在極短的兩週內上軌道。接下來再進一步整併研發及二手輔具業務，使第一社會福利基金會所能提供的輔具資源更臻完整，後來還因需求量劇增，進一步發展二手輔具業務，使得短短三年內，二手輔具服務量從每年100人次成長將近10倍。我的輔具服務經驗也在民國103年，複製到「合宜輔具中心」，佐以便捷的交通及友善的環境，近50坪的展示空間定期協展各式輔具，成為全國輔具服務的新亮點。除了輔具服務以外，同時我也建立起成人機構的服務模式並補齊治療師人力，目前成人機構的服務對象共300多名，每個服務對象定期接受專業評估後，治療師將依據其訓練潛力或是訓練目標，訂定治療的頻率及時間。在此，職能治療師及物理治療師尤其需要密切合作，因成人心智障礙者除了面臨比一般人更早出現老化問題以外，尚因生活經驗匱乏、自主探索環境能力受限，甚至因長時間服用藥物，而衍生出多樣的健康、情緒及行為問題，因此除了治療、醫療專業間需密切合作以外，與社工、特教、心理及營養跨專業的整合聯繫都非常重要，這些亦成為社區服務的最大特色。除此，我們各專業每年會定期與家屬訂定個別化服務計畫，平時服務

2016年輔具展，主辦單位「第一社會福利基金會」參觀攤位，現場脊髓損傷朋友表演吉他演奏，深獲好評。使用適配的輪椅及減壓坐墊，幫助脊髓損傷患者長時間從事休閒娛樂活動，提升生活品質。

有成效的追蹤，並及時提供教保員專業諮詢及現場督導，使服務對象一週五天、一天八小時都能夠直接或間接地使用到專業的醫療資源。

積極打造服務的宣導平台，是現階段我們團隊的重要任務之一，因為根據統計，全台灣的輔具普及率僅佔總人口的0.5%，是鄰國日本的二十分之一、以色列的十分之一。因此我們團隊便於今年（民國105年）在花博公園舉辦第四屆輔具大展，花費將近一年的時間籌劃，除與陽明大學合作，還與職能治療學會、公會及全聯會合作規劃了「通用友善居家體驗區」，成為全展場亮點，短短三天創造了三萬人次的觀展人潮、數十家媒體密集報導，罕見的輪椅排隊人潮塞爆了捷運圓山站，使得我們必須慎重考慮未來尋求專業展館辦展的可能性。

此外，政府長期照顧政策實施在即，除了如何規劃長期照顧服務以外，我們也積極推動如何降低老人在罹病之後失能的機率。因為許多病患離開醫院後，面臨到的是一連串照顧及訓練的挑戰，雖然目前離院的病患仍然可以選擇以門診，或是利用自家附近的診所持續進行復健訓練，但是訓練的頻率每週可能不到10小時效果有限，因此部分民眾仍選擇持續排隊等待住院，或是加入某些新型態強調「復健」但專業卻不夠完備的養護中心。故我們希望積極努力導入患者輔具的訓練與使用，除了可預防患者失能外，也能避免他們因為失能而衍生新的醫療問題，進而消耗更多社會資源。

我在社區的服務經驗將近8年，非常豐富且深刻。與在醫院不同的，不再是患者每天排隊進入治療室，或是治療師安排時間進入病房的方式提供服務，反之，我們脫下白色制服，直接走進患者的生活環境，不論是在他們的家或是機構，「患者」改稱做「服務對象」，這些都讓我更貼近他們的生活。而服務對象在課堂上的每一個細微反應，學習吃飯穿衣走路的場合，甚至從花費社會資源的被照顧者轉變成為有生產力的生產者，相同的診斷，我們在社區與在醫院一樣皆依循特定的服務模式為服務對象謀取最大的利益。再者，被照顧者在家中與照顧者的互動，在狹小的臥室內挑戰困難地移位過程，以及面對好幾層樓梯想要出門的渴望，每個照顧家庭的生活也許面臨著同樣的挑戰，但因為社會資源取得的程度不同，他們的生活品質也大不相同。服務對象離開醫院後還有這麼多需要我們的地方，讓我有機會把「醫療」帶入他們的生活中，協助他們解決問題，幫助他們達到想要的目標。小小的付出，是為了讓這個社會更好，而讓社會更好的理想，是不同專業的共同目標。社區工作對我而言不是在社區內成立一個小型的醫療院所，而是將醫療專業帶進民眾的生活中，一樣的專業與熱忱，卻有著不同於傳統醫療體系的挑戰與成就。

（作者係母校職能治療學系2001年畢業，現任第一社會福利基金會復健暨輔具組主任）

參觀賓州賽珍珠故居
兼談電影「龍種」

文／李彥輝

久仰賓州費城附近有諾貝爾文學獎得主賽珍珠的故居，但苦無機會去參訪。此次大費城竹中校友會2014秋季活動選擇去那，乃欣然報名參加！

參觀賽珍珠故居Pearl S. Buck House

時間：3:00 PM to 4:15 PM

電話：215-249-0100

費用：$16 Adults｜$13 Seniors

地點：520 Dublin Road, Hilltown (Perkasie), PA 18944

網站：http://www.psbi.org/tourthehouse

綠丘農莊Green Hills Farm座落在賓州東北部，佔地58英畝，為美國的歷史地標。隔著德拉瓦河水與新澤西遙遙相望。這兒是大片平原，當年是典型的農家田園，1933年賽珍珠以四千一百元購買進整座農莊，包括一棟青石屋頂小房，建於1835年。內有一座天然池塘，四百畝農田。我開車由309往北右轉入Hilltown Pike直走，見到左邊一條公路誤以為該去之路而駕入，以致迷路而沒見到Dublin Road。好不容易在GPS引領下找到而進入農莊即賽珍珠故居。車停妥後，迅速入內，由好心志工帶我走捷徑去和早已到達之竹中校友們會合。

忘了提及進入綠丘農莊，迎面是一棵巨大的榕樹，綠油油的草地上有賽珍珠擁著一個孩子的銅雕（照片1），後來臨走前我們在那拍全體照留念。

我們最感興趣的是進入農莊的四合院小樓，那是賽珍珠在美國居住了四十年（1933-1973）的地方，聽說這四合院是依照她的構圖後來擴建而成。

農舍進門前的小徑上鋪著一塊塊石磚，上面有許多捐款人的名字。農舍十分矮小，第一間算是接待廳，裏面只放了幾件簡單家具。之後是賽珍珠經常作息的客廳兼書房，雖矮卻寬敞，有壁爐，面對天井一大排玻璃窗，天井裡種滿花草。據說閒

1

暇時賽珍珠最愛坐在天井椅子上遙望遠處的池塘，池塘裡常有幾隻綠頭鴨在水中遨遊。客廳往樓上走去的牆上掛有一幅水彩畫，畫面突顯的是安徽當年宿州的農家，田野裏刮著蕭瑟的風沙，給人的感覺蒼涼而沉重，據說這就是她用來寫《大地》一書的現場背景。當年她新婚的日子就是在那兒度過。有間牆壁上掛有題給賽珍珠之「禮運大同篇」字畫一幅（照片2）。適逢聖誕假期，室內擺滿了許多各地來參賽之聖誕樹景，琳琅滿目、美不勝收。

樓上是她的臥室，裏面的家具、床鋪、搖椅、被單全透露著絲絲東方意味。另一間當年也許是臥室之一，現在卻安放著一個巨大的長方型玻璃櫃，裏面陳列著她1938年所獲得的諾貝爾文學獎獎狀（照片3），上面有瑞典皇家的金色印章，點綴著金色絲帶，在窗口投入的陽光下閃閃發光。牆上有她當年獲獎的放大照片。玻璃櫃裏還陳列著她的慈善事業所獲得的其他獎章獎杯等等，林林總總，說明她一生的各種成就。她的書房裏面有一張大書桌，是從南京城運來，桌上有一架古老打字機（照片4），是她長年用來寫作之工具。美聯邦調查局就靠它來鑑定真偽，將她失落在外之手稿先後回到了她的故居。所幸這兒是准拍照的（但不得用閃光燈），因此照到了不少室內佈置、紀念品、字畫等包括幾張玻璃櫃的珍貴文物。有件寶物失落在大陸，還得請Julie Nixon Eisenhower訪華時帶回來呢！

她的墓地也在綠丘農莊，離居住小樓有半哩路。墓碑上沒有她的英文名字，卻用紅色中文篆書刻著賽珍珠三個大字（照片5），那是她生前自己設計的。令不懂中文的人看來有些奇怪，看在中國遊客眼裏卻倍感親切。賽珍珠的生平事跡，說明了一個熱愛中國和中國人的作家，她用文字傳達了對中國農民生活的真切描述，她的作品讓西方世界讀者，首次明瞭了中國農民的古老傳統、陋習、勤勞、刻苦、迷信、貪婪、矛盾及千百年來對土地密不可分的濃重感情。

參觀完後認為不虛此行，和我過去參訪過之中外名人故居相比較並不遜色，整理得很好、內容充實。遺憾的是似乎沒見有手稿陳列，不過在圖書館見到她之名著Dragon Seed 第一版（後詳），也忘了去看諾貝爾文學獎之The Good Earth大地各國譯本。

2

3

她1892年出生在美國，三個月大由傳教士父母帶回到中國鎮江扶養，在中國長大成人。她在世八十年，前半生，除去曾到美國讀大學，其餘時間全部在中國的土地上成長生活。她熱愛中國文化和中國這片土地，寫了八十多本書，其中百分之八十是以中國人為背景為主角。她一生為推銷中國而奔走忙碌，賽珍珠是個身處亂世的耀眼多產作家，和中國結有不可分割的緣分。可嘆的是到頭來，卻因種種因素，受到了來自四面八方各樣不同的誤解及壓力，至死未能再回到她所熱愛的中國故鄉，即使她的婚姻與愛情也是充滿矛盾與悲劇。

賽珍珠國際組織的董事會主席David Yoder是賽珍珠慈善機構「Welcome House」領養的第一個亞裔混血兒童，他如今是美國一家大公司的人事部主管。David Yoder回憶起小時候與賽珍珠一起度過的美好時光……那是1948年的聖誕前夕，在美國一個孤兒院裡，有一個兩歲的印度和美國的混血兒，因為膚色和混血背景，找不到願意領養他的家庭。幾經輾轉，孤兒院找到了賽珍珠，當賽珍珠聽到這個孩子的處境後，就毫不猶豫地接受了這個孩子，成為她領養的第一個亞裔混血兒童。

4

5

賽珍珠Pearl S. Buck（1892.6.26-1973.3.6）生於美國West Virginia，父Absalom Sydenstricker（1852-1931）為美南長老教會傳教士。父母親於她出生4個月時一同來到江蘇清江浦，後遷鎮江住在一所中學平房裏。先學漢語及中國風俗習慣後，母親才教她英語，也鼓勵她開始寫作。1910年離開中國回美就讀Randolph-Macon Woman's College, Virginia，1914年獲得學位後又回到中國。1917年嫁給了John Lossing Buck（農經學家）隨後舉家遷安徽宿縣—【大地The Good Earth】乃以此地為背景下寫成。1921年母親去世，全家遷來南京，她即任教於金陵大學授英語文學且兼教附近大學英語系。1921年生下有phenylketonuria之女兒Carol，1925年收養Janice，以後再收養8個孩子。1926年回美讀Cornell University，取得藝術碩士後又回中國南京。1930年出版第一部小說【東風：西風】，1931年出書【大地】，1932年得Pulitzer prize。1934年她被迫離開中國回美，不久丈夫要求離婚。後嫁John Day出版公司之總裁Richard Walsh，又收養6個孩子。出

版【The Exile流亡】【Fighting Angel搏鬥的天使】後，1938年獲得諾貝爾文學獎。著書超過100冊，【Dragon Seed龍種】乃她1941年之著作，描寫第二次大戰時一位中國南方農村婦女領導全村抵抗日軍殺敵之可歌可泣故事。賽珍珠還把【水滸傳】英譯成【四海之內皆兄弟】（1933）。她於1973年病逝於Danby, Vermont，葬於賓州普凱西之綠丘農莊。

我在中學時代所有功課中最傷腦筋、最心煩的是上作文課。對我來說是個苦差，每次提起筆不知如何是好，只好以【光陰似箭日月如梭】來開始，不然沒法繼續寫下去。上課時間約50分鐘，但不知如何來打發？每次作文很少超過兩頁，可想而知成績也難高分多在70分。唯一例外有次竟得80分，印象特深刻，題目乃【電影龍種觀後】。【龍種】乃根據1938年諾貝爾文學獎得主賽珍珠同名小說改編成之電影。我那時觀賞過後，對【國歌】如此演奏歌唱很是震撼，同時也聽了【義勇軍進行曲】且歌詞英譯，尤對白人來飾演中國人感覺別有一番風味，且由名演員凱瑟琳赫本及沃爾特休斯頓等來擔綱更是難得。

電影【龍種】（1944）乃根據賽珍珠同名小說編排成。主要演員均為白人—Katherine Hepburn飾演老二妻Jade、Walter Huston演Ling Tan、Aline MacMahon飾演他妻。對白均用英語甚至三民主義【國歌】及【義勇軍進行曲】之歌詞也翻成英語來唱，別有一番風味。

於第二次世界大戰初期，中國南方某地近江蘇南京有Tan姓農家，主人為Ling Tan有三子一女，老大老二均已結婚。老大娶妻Orchid有一女一子，老二妻名Jade沒生子女，老三未婚、自由自在，獨女嫁Wu Lien買賣日貨致富。兩兒均隨父母務農、種田度日。Jade喜歡讀書，睡前喜讀【水滸】改編之【四海之內皆兄弟】。此時中國北方硝煙瀰漫，在此後方卻安祥平和。有天日本飛機來炸，炸了一大坑，村民們還以為上天幫忙挖池塘而高興，後來看到冒煙死傷不少人，才知是炸彈。因此愛國學生上臺慷慨激昂演說抗日且侵入Wu Lien商店，搶出所賣日貨予以燒毀。不久難民路經逃亡且運輸工廠拆下來之重型機械到山上，準備再製造槍彈，老二夫妻且加入。再過來日軍侵入農村，Ling Tan及村中父老開會商議後決定妥協、不抵抗、和平對待、出門迎接日軍。日軍占領村莊後，以Wu Lien商店為司令部，Wu Lien乃充當漢奸，享受榮華富貴。日軍強索酒外也對村中婦女感覺【性】趣。村中父老聽到後，借機逃回家將婦女疏散躲起來。Ling Tan也不例外將老母及老大妻小隱藏在樹林中，自己及妻乃爬躲在閣樓。不幸在林中之老大妻Orchid Tan因幼兒哭聲招來日軍，為了保全子女她挺身而出欲逃出，但腳傷而被抓獲被強姦死。此時村中糧食短缺、牲畜為日軍捕殺、民不聊生，老大子女也因疾病而死。Wu Lien夫婦有天坐黃包車，日軍護衛下回娘家探親，目睹家徒四壁，勸Ling Tan搬到他們家且種罌粟，Ling Tan拒絕。過不久上前線之老二夫妻帶著兒子接受上級指示回到村莊，組織鄉民搶日軍槍枝抵抗日軍頗有斬獲。不過日軍已察覺出多

日來日軍失蹤乃老二夫妻所為，要求Wu Lien去查。Jade乃決心購買毒藥粉、去過訪Wu Lien，強潛入廚房趁日軍不注意下毒於湯內而逃出。日軍不疑有他，喝得津津有味而被毒死，Captain Sato臨死前掏出手槍擊中驚慌失措、未喝下湯之Wu Lien，他乃負傷回房告訴妻子實情後死去。老二夫妻一不做二不休、疾聲大呼村民上山打游擊去。起初父子反目，後來Ling Tan同意將家中財產埋入房間地下且立地標以便將來認出，堆柴放火燒屋逃上山。眼看山下一片火海，知道村民響應。老二夫妻乃交獨子給父母撫養此龍種dragon seed唯一孫子，繼續上前線抗敵去（國歌聲中劇終）。

（作者係母校醫科1963年畢業，UCLA藥理博士，曾執業於費城，目前已退休）

臺灣大學醫學院 生理學研究所 誠徵教師1名

一、應徵資格：
1. 具有生物醫學領域相關博士學位，且具有前述學位後一年以上研究資歷（至起聘日期止）
2. 具備心臟、血管生理學教學能力
3. 具獨立研究能力及教學與服務熱忱

二、檢具資料（紙本乙份或電子檔）：
1. 個人履歷
2. 二封以上推薦函（請推薦人逕送本甄選委員會）
3. 學經歷證件影本
4. 著作目錄及五年內代表著作（至多三篇）
5. 未來教學及研究計劃書
6. 其他有助於瞭解申請者之資料

三、起聘日期：民國106年8月1日

四、截止日期：民國105年10月31日下午5時前（資料寄達日期）

五、聯絡地址：台北市仁愛路一段1號10樓
臺大醫學院
生理學研究所新聘教師甄選委員會收
電話：886-2-23562216
傳真：886-2-23964350
E-mail: fclee@ntu.edu.tw

金婚記實

文／楊敏盛

昨天陽光普照，在大溪健康園區，舉辦了一場別開生面的活動。先是在小教堂裡舉行由怡珊為阿嬤精心策劃的追思禮拜，前後40分鐘，眾親友看到阿嬤生前最後一哩路的生活影像，在悠揚的歌聲中讓與會親友體會到九十七歲高齡辭世的阿嬤其實是一種解脫，不再有煩憂有病痛，可以回到天上與親人重聚，重享天倫，把全場的氣氛轉悲為喜，讓阿嬤在眾親友的腦海裡永遠留下優美的身影，怡珊的孝心與專注令人動容。

接著所有的親友與來賓被引導到戶外婚禮會場，參加我為彩碧籌劃的金婚喜慶，十一時四十分，一部禮車由怡真載著新娘彩碧緩緩駛入會場，我這七十六歲的新郎站在紅毯的一端興奮地引導新娘下了禮車，挽著她的手在眾親友的掌聲中步上紅毯走向禮台。首先由Johnson總監替我們開場歡迎所有來賓，接著RI理事Fredrick笑語如珠，為會場增添了很多笑聲與快樂。在大家的祝福聲中，彩碧與我共拿起一瓶香檳在香檳塔上緩緩傾倒，象徵著我們的愛細水長流源源不絕，切了蛋糕，在大家的簇擁中放開手中的氣球，在漫天的氣球飛舞中大家陸續走進宴會場，五百位賓客，50桌酒席分別設置在百合廳、水晶廳、創意廳和玫瑰廳中。

在孫女心心的引導下，我再一次挽著彩碧的手，雙雙步上紅毯，走上水晶廳的舞台，我花了幾分鐘時間宣讀了金婚獻辭，在所有賓客的見證中把一座由設計師精心製作的“怡仁居2.0”別墅模型送給彩碧，做為金婚禮物，獲得滿堂熱烈的掌聲。

宴會開始，杯觥交錯，喜氣洋洋，詹資政、張德聰主任、林宗熙副總裁、鄭詩哲老友先後致詞，為我們說了很多好話，逐桌敬

阿嬤追思會場景

阿嬤追思文物

完酒，我又挽著新娘移步到百合廳，向200多位扶輪同道表達謝意。

SOHO、Ceramic、Shipping先後上台把祝福的話講到我們的心坎兒裡。96-97團隊、長青會、前總監聯誼會、九加一姐妹、桃園社、大園社、經國社、百合社，還有來自3490地區及台灣總會，各個團隊先後湧到台上來贈禮、合影，場面十分熱絡，讓我們這一對新老人笑得合不攏嘴。

我告訴大家由於50週年金婚是第一次經驗，招待不週之處請大家包涵，下次60週年、70週年的時候，我一定辦得更周到完美，請大家一定不要缺席。

在百合廳敬完酒，我們又回到水晶廳，在司儀的邀請下，我上台高歌一曲“野玫瑰”，五十年前彩碧學生給我的考題，我忘情的唱完，掌聲不斷。

大哥敏烈也上台代表家屬向大家致謝。

我與彩碧再一次逐桌敬酒，松年大學20位同學被安排在玫瑰廳，大家圍著一個大桌，有聊不完的話，我們前去敬酒，也留下合影，大家都誠懇的祝福他們心目中永遠的大姐班長。

氣球飛舞

一場別開生面的活動，就在歡愉的氣氛中，相互祝福、期待再相會的歌聲裡，劃下完美的句點。

謝謝彩碧的配合、家人的支持、賓客的捧場，也謝謝蘿莎全體工作同仁的辛苦。

後記

正當我興致勃勃策劃與彩碧的金婚慶典時，突然岳母離開人世，悲痛之餘，想及五百張請帖已經發出，如何善後極是尷尬。後女兒怡珊提議，在慶典當日同時舉辦阿嬤的追思，兩全其美。再三推敲，家人親友皆曰可行，乃有此一活動。幸阿嬤保佑，一切順利，謝謝阿嬤！

總統府資政—詹啟賢致詞

松年大學合影

附記一

對阿嬤的追思

各位貴賓、各位長輩，大家早！

感謝大家路遠迢迢來參加陳賴玉英老夫人的追思禮拜，相信她老人家一定感到十分欣慰，我是她的女婿謹代表她的家眷向大家報告她生前最後這一段時間的醫療過程。

一向身體健康的她，去年初忽然起了變化，健康狀況漸漸惡化。本來在台北和大房住一起，後來才轉到我們家，除了醫院的醫護人員悉心照顧以外，她的兒子、媳婦也常常來陪她，伺候她的三餐、起居，精神好的時候還可以在兒孫的陪伴下彈琴唱歌，有時還帶她出外散心。舊曆年元旦，天氣很好，我們一家三代還陪老人家到台北花博公園、圓山飯店、總統府、二二八公園等地遊覽。因為形容逐漸憔悴，不敢勞煩親朋好友來看她。二月二十日因為無法進食由家裡轉送病房治療，二十二日病況稍有起色，找來三媳婦對後事做了交代，二十三日上午八時四十分就安詳的離開我們，按照她老人家的吩咐，我們以最簡單的方式在三月一日送她到北海福座與先走一步的家人會合，結束了她陽間97年的歲月。

生前她最得意的是生在一個樂觀而長壽的家庭，十個兄弟姐妹相親相愛，充分的享受了天倫之樂，晚年在松年大學認識了你們眾多同學成為忘年之交，你們對她的敬愛，給她誠摯的友情，是她念念不忘最珍貴的財富。她最感欣慰的是在孫子們的求學過程中，因為她的全心照顧，個個都成為狀元，使金山南路小小的家成為她津津樂道的狀元窩。她精通日語，生前著作很多短歌，連日本朋友都自嘆不如。一部份作品，怡珊已經請專家翻譯成中文，將來要為她出版。

短歌集

當然她也有遺憾，最大的莫過於夫君龐大事業，因一著錯而全盤輸，夫君也因此中年辭世，而長子、二媳婦、長孫也先她一步離開人間。不過這些遺憾如今已經不再，因為她已經在邁向西天的路上，很快就可以與他們重逢。

做為她的女婿是我一生中最幸運的機緣，當年她把掌上明珠許配給我，無疑是冒著很大的風險，聘金是她偷偷替我準備的，婚後第一棟住家是她安排的，第二個家是她送給我們的，三個孩子兒時的保母也都是她親自安排的，使我們能夠無後顧之憂。我返鄉開業的資金也有近半是她省吃儉用儲蓄下來的私房錢贊助的。

如果我和彩碧有些意見不對盤，她幾乎都站在我這邊，在人前人後對我這女婿總是讚譽有加，增加我的自信，對敏盛醫療體系的發展提供了很重要的助力，三個孩子考大學也都是經過她的狀元窩培育出來。

生我者、養我者是我的父母，但育我者岳母則是我生命中最重要的貴人。媽：生前我沒有機會表達，今天我特別要在眾親

友長輩的面前，向您表達最深最深的謝意，師恩高如山，慈恩深似海。媽，謝謝！

各位貴賓與長輩：

今天正好是彩碧與我姞婚五十週年之紀念日，是我們人生旅途中很重要的里程碑，感謝媽當年冒險把彩碧許配給我，一路走來雖有風雨、雖有起伏，但如今正在享受倒吃甘蔗的滋味。媽，謝謝您！我會繼續珍惜您給我的寶貝，與彩碧繼續心手相連、白首偕老，請您老人家安心，也請您老人家繼續保佑全體來賓及子孫平安健康、順利！

附記二

金婚獻詞

各位長官、貴賓、各位好朋友、各位扶輪同好、各位體系同仁，大家好。

今天慶祝彩碧與我結婚50週年，為了表示對彩碧的感謝，特別邀請各位來幫我加持增加喜氣，使彩碧能深刻體會老公的用心而心花怒放。

小學時她給我壓力，因為她功課全校第一。中學時她給我吸力，因為她天生麗質讓人無法拒絕。大學時她成為我的動力，為了獲得她的青睞，我必須力爭上游出人頭地。

結婚以後我本來計劃生三男三女，因為好基因應多留些後代，5年內連生一男二女。養育沒有問題，但懷孕太痛苦，每一胎的喜病非常嚴重，胃裡面容不下一粒飯，初期三個月，只有中華路的酒釀湯圓是她的最愛，到了後期變成西門町的牛排館的常客，因此三個孩子出生都比一般重。弘仁尤其厲害，達4,100公克的巨嬰級。因為懷孕太辛苦原本生六個孩子的計畫中途喊停。在這個新組成的家庭她除了台北醫大的教職外還得主持家務，扮演小家庭的主力。

我開業以後全心全力在服務病患，建立醫院的基礎，她台北桃園兩頭跑，難免顧此失彼，忽略了最重要的孩子的教育，於是辭去北醫大教職專職做孩子的母親。

醫院發展迅速，五年內從外科醫院變成綜合醫院，財務管理變成最重要的工作，她理所當然成了醫院大掌櫃，把每一份賺到的錢都積存起來，應付醫院發展的需要。直到兒子學成歸國，她才把財務重擔卸下來，享受比較輕鬆單純的「先生娘」的生活，這一段時間她很少在醫療第一線參與工作，因此和別的先生娘不一樣，直到現在，她看到血還是緊張得不得了。在她的生命裡醫療只是她的承擔，說不到享受，倒是在扶輪的園地裡她很快樂的體會，先後擔任桃園扶輪社社長夫人、3490地區總監夫人、前總監協會會長夫人、甚至RI社長代表夫人，都有很大的滿足與光彩，扶輪社也是目前她最珍貴的友情來源。

如今三個孩子已經為她添了5個孫子，老大已經大學畢業，小的還在小學活潑可愛，偶爾回到阿嬤身邊是她最大的快樂。

五十年，一萬八千多個日子，日夜相隨，培養出老夫老妻的情誼，更體會到互相包容互相欣賞倒吃甘蔗的喜悅，麻將輸了笑笑，酒喝多了笑笑，偶爾無厘頭的脾氣，她也能泰然處之笑笑！人世上這樣的福份雖然

所在多有，但也不是很多見，彩碧和我都很感恩很珍惜，我們決定辦個感恩宴與所有親朋好友分享，也向大家致上最誠懇的謝意。

五十週年金婚的確是很大的福報，在座各位貴賓歡迎大家加入這個50俱樂部，讓我們一起幸福美滿迎向未來的60、70俱樂部，永浴愛河！白首偕老！

最後再補充一點：

當年敏盛體系起家的怡仁居，目前改為日照中心，已經有40多年的屋齡，目前正在推動都市更新，未來將以新風貌面世。為了紀念這一座饒富歷史價值的建物，目前我已委託專家在怡德長照中心後面開心農場重新設計一座別莊，取名為怡仁居2.0，預備做為我和彩碧回歸田園管理農場時遮風蔽雨的地方。今天我很高興能把設計師精心製作的精美模型呈送給彩碧，就當作是老公獻給妳的金婚禮物。

怡仁居日間照顧中心

（作者係母校醫科1966年畢業，現任敏盛綜合醫院總裁）

國立臺灣大學醫學院寄生蟲學科 徵求主任人選公告

一、候選人資格：
1. 具寄生蟲學相關領域副教授以上資格。
2. 在寄生蟲學領域具有學術成就、教育理念、管理及領導能力者。

二、起聘日期：中華民國105年12月2日。

三、推薦辦法：
1. 須國內外相關領域教授、副教授三人以上（含）推薦。
2. 推舉委員得主動推薦人選，並經其他推舉委員一人副署後正式向推舉委員會推薦。

四、檢具資料：
1. 推薦書3封。
2. 被推薦人履歷表1份（含有關證件影印本：身分證明文件、教師證書及其他有助審查之資料）
3. 被推薦人所有著作目錄及三年內之五篇代表著作之抽印本或影印本7份。
4. 被推薦人個人對於本學科未來教學、研究、服務之發展目標及策略說明書1份。
5. 願任同意書1份。

五、收件日期：書面資料於中華民國105年10月12日星期一下午五時以前送達。

六、聯絡地址：台北市中正區100仁愛路一段一號 臺大醫學院寄生蟲學科
聯 絡 人：藍弘旭助教　聯絡電話：02-23562217　傳真電話：02-23915294
E-mail: lanhungshue@ntu.edu.tw

這段在台北的日子

文／黃千瑀

我在高中時就立志，念大學時一定要離開家，到濁水溪以北的學校就讀，於是，我的夢想實現了，大學申請到臺大職能治療學系就讀，從大學、研究所到工作，在台北共待了12年，最後於2016年8月，回到故鄉高雄工作。這12年內我經歷多次角色的轉換，由懵懂無知的大學生，到稍經世事的研究生，至步入社會成為社會新鮮人。由於一直生活在同一個環境，常未能好好檢視自己做了些甚麼，也忽略了這一路走來的心境變化。因此，趁這個離開的機會，重新檢視自己在台北的生活，赫然發現，原來，我也經歷了大大小小的事，每個回憶都可以寫成一篇動人的故事。

台北不是我的家。一直以來，我總對朋友及同事們開玩笑地說，我是個高雄人，我有南部人的草根性，台北這種都市無法讓我有歸屬感，然而，到了真正要離開台北時，回頭看看曾經在台北生活的地方和所經過的大街小巷，想起接觸過的那些人、事、物，卻覺得一陣感傷。原來，不知不覺中，我也沾染了這個都市的氣息，也成為這個都市的一份子。剛坐上回高雄的高鐵，就想起五月天的歌詞：才剛離開台北，就想念台北。

聽著林強的「向前走」，我來到台北車站。不同於南台灣悠閒慵懶的步調，台北車站立即給人一種忙碌快速的都市感，以及強烈的疏離感，還記得第一次到台北車站，我就被人來人往的群眾震懾，每個人的步伐飛快，似乎不曾為誰停留，而初到台北的徬徨立刻被放大了，我永遠記得當時的驚慌與不安。那年八月的某個中午，我在臺大舟山路對面的蕭家乾麵，一個人默默地坐著吃著，眼淚不知為何一直向下掉。還有剛進入臺大後的某個半夜，我獨自走在臺大校園，從校門口，沿著椰林大道走到總圖，又從總圖走到舟山路池塘、小小福，再走回大一女宿舍，繞校園的同時我一邊想著，走在臺大的校園好不真實，我好想回家。後來，每次講到這些往事，總是被人取笑，自己回頭想想也覺得誇張與不可置信，宛如媽寶離不開父母的雙翼。然而，當時的不安、孤單的感覺還是那麼真實地印在心上。鄉愁，或許誇張了點，但就是這麼一回事吧。

作者近照

台北的天空，有我年輕的笑容。習慣了台北的步調後，日子就變得開心許多。在台北感到最慶幸的事，就是有許多好玩的活動可以嘗鮮，我也因此知道，其實，我追求的人生很簡單，就是好玩而已。當以「好玩」為出發點時，許多事情就變得有趣許多。台北的生活是非常緊湊且多采多姿的，平日白天的生活，可以是上課、念書及處理一件又一件的工作雜務，也可以忙裡偷閒，喝個下午茶、睡個午覺，與同學、同事們打混閒聊中度過；夜晚的生活可以是窩在一間餐廳裡與朋友們聊著近況，說著八卦，也可以是說走就走的夜唱、看電影及逛夜市，或是夜衝貓空、北投焚化爐、象山以及到陽明山看夜景。假日更常常與朋友相約桌遊店玩桌遊、至郊外踏青，還有組隊參加近幾年開始流行的密室逃脫遊戲。我會因為活動本身而開心大笑，也會因為朋友間的對話笑得樂不可支。

我笑容的泉源另一部分來自於服務，參與了服務性社團，讓我學習到知足、惜福，也深深感受付出的快樂。大學時期參加了雄友社服，每年寒暑假會回到高雄的偏鄉進行返鄉服務。一群高雄夥伴在台北籌備返鄉營隊，總有種同是異鄉人的安心感，而返鄉服務時，又帶有一種強烈的榮譽感與使命感，因臺大人取之於社會太多，總要做些有意義的事情回饋社會。返鄉服務的過程中，我看見孩子們的笑容，他們對營隊的哥哥姊姊們充滿熱情，我也熱衷於設計教案，心中覺得充實與滿足。當然，在服務的過程中也曾面臨挫折，感到疑惑，營隊的服務真的能對當地的孩子帶來幫助嗎？抑或是來去匆匆，船過水無痕？面對孩子們的問題，我們又能夠解決多少？孩子們一年一年看著來來去去的營隊，是否心也跟著麻木？這些疑惑從來沒有標準解答，但我在一次次的服務中，漸漸找到自己的答案。我想，我們能給予的，就是一種充實的快樂，只要孩子們能享受參加營隊的過程，並記下這種開心的感覺，當他們愈長愈大，不快樂的事情會愈來愈多，在面臨沮喪、難過與挫折的時候，如果能想起過去營隊快樂的回憶，想起我們曾給予的支持，那就足夠了。

研究所與出社會後，我參與了社會服務性團體「社團法人中華民國星橋愛心服務協會」，每個月至安康社區訪視精神障礙家庭與獨居長者。星橋協會的宗旨，不是利用剩下的時間去做服務，而是省下時間去做服務。每個月兩次的活動中，我們訪視每個家庭，關心精障家庭的生活起居，關心爺爺奶奶們的身體健康，並盡力解決他們的日常生活問題，然而，更多的時候，我們只是聆聽，從聆聽中瞭解被訪視的人們，讓長者們抒發自己的情緒，讓他們不再感到寂寞。因此，這些年來參與的過程中，我學會用心傾聽每一個人的聲音，學會主動關懷身邊的人，學會主動與自己的長輩聊天互動。我也深深地珍惜與感激著，這些人願意給我練習的機會，讓我練習如何與陌生人敞開心房聊天，學習如何去愛這個世界、如何去愛每一個人。

你猜，台北將來可有自己的音樂。台北，是個藝文資源相當豐富的地方，我也

在這裡發掘到我的興趣—觀賞戲劇表演。從大一接觸暗戀桃花源開始，開啟了我看戲劇的熱情，之後每年都會看許多場戲劇表演，我流連於鹿鳴堂劇場、水源劇場、牯嶺街小劇場及兩廳院戲劇廳等表演場，在大大小小的戲劇節、劇展留下我的足跡。我想，在台灣，也唯有台北，能提供這麼多個場地、這麼多場次的表演。舞台劇的魅力，就在於它是現場表演，因此，觀眾可以直接從舞台上，看到導演如何利用一個舞台，營造出不同的故事場景，並運用不同手法，引領觀眾進入劇本，而演員能在一個舞台上，透過肢體、聲音、表情，製造出高潮迭起的戲劇張力，表演出一個又一個的故事，並自然而然地與自己連結，觸動觀眾的內心。這些舞台劇劇本，更常反映出世間的荒謬，引導觀眾進一步去省思，那些我們習以為常的事情、那些從小被教育的價值觀，是否真如我們認為那般理所當然。

你我相遇在台北，就是一種緣分。幸運地，這些年來，我在台北結交了許多志同道合的朋友，打破我從前不信任朋友的觀念，也遇到了許多好心人，推翻了我認為台北人就是冷漠、現實的刻板印象，對此，我相當感恩與感謝。還記得我曾經一個星期內丟了三次錢包，每次都靠路人救濟我才能搭捷運回宿舍，並在好幾個月之後，找回遺失的錢包。另外，我也無數次忘記拔機車鑰匙，卻總是幸運地看到派出所的代為保管通知，或是路人好心地幫我將鑰匙放到機車前方置物籃，並留下貼心小紙條。在台北生活的人，雖然總是給人疏離的印象，我卻時時感受到濃濃的人情味。

此外，因職能治療學系教室特殊的座位安排（教室裡有六張大桌子，同學則圍繞著桌子坐），剛好每次分組報告或行動都以「桌」為單位，因此我便多了六個共患難、共享樂的好夥伴。我們七個人來自不同的地方，但從大學時就常相約在各個餐廳慶生、聊天，吃遍台北的大小餐廳，畢業後雖大家各分東西，分散在台灣各地與美國，卻總會定期聚聚。從學生時代出遊時靠捷運與雙腳，到現在出遊進階成用小客車，遊遍台灣，從基隆、台北、新竹、苗栗、彰化與台南到東部的宜蘭及花蓮。因為大家要聚在一起不容易，故每次出遊都顯得特別珍貴，一見到面，話匣子一開就停不下來，在熟識的人面前我亦覺得特別輕鬆自在，12年的友誼，如同好酒沉甕底，越陳越香。

研究所認識的同學與學姊們，成為我事業上的貴人與分享心事的好夥伴。其中，因為和一位學姊的個性太相似，我們一起組成了雙寶二人組，並成了室友。這些年來，做出不少蠢事，也準備集結成書，如二人輪流機車沒油，互相買汽油解救對方；二人從台北騎車騎了一小時到林口，只為了隨口一提的提議；二人同遊香港時，因不懂時價傻傻地吃了一頓一千元的宵夜；二人一起存小豬撲滿等。如果說在台北的日子不至於太無聊，有一半的功勞當歸功於這位寶。

該說再見了朋友們。離開台北前的晚上，我與室友吃著最後的餞別晚餐，我隨口對室友說，12年前孤單單一人北上，12年後還是孤單單一人回鄉，不同的是多了四張

紙，包括三張學位證書與一張工作證明。但是，隔天我的朋友對我說，你忘了，雖然還是一個人，但你不孤獨，因為你有好多像二葉松一樣的好朋友，二葉松的葉子是永不凋零的。因此，謹以此文，獻給我的朋友們，謝謝你們一路的陪伴，我的確是帶著滿滿的收穫與祝福回家，謝謝你們給予我的珍貴回憶，這些，都會是我一輩子的資產。

台北，後會有期。

（作者係母校職能治療學系2008年及職能治療所博士班2014年畢業，現任義守大學職能治療學系專案助理教授）

國立臺灣大學醫學院基因體暨蛋白體醫學研究所
誠徵 助理教授級以上 專任教師一名

壹、應徵資格

1. 具生物醫學相關領域博士學位且具備博士後研究一年或助理教授以上資歷。
2. 具基因體學或蛋白體學之獨立研究能力、教學與服務之經驗及熱忱。

貳、檢附資料

1. 履歷表（含研究專長）
2. 所有論文著作目錄（含五年I.F、相關領域排名、引用次數）
3. 近五年內（2012年8月1日以後出版）送審論文目錄：
   - 表格下載：請至本所網站下載「表Ⅲ-1送審論文目錄」 http://medgenpro.ntu.edu.tw/app/news.php?Sn=68
   - 評分方式請參考：國立臺灣大學醫學院教師聘任升等送審論文最低標準暨送審論文績優研究評分辦法http://www.mc.ntu.edu.tw/staff/person/rule/med-103new.doc
4. 近五年內（2012年8月1日以後出版）代表性著作（至多4篇）
5. 簡述曾經指導碩博士生之經歷
6. 未來教學及研究構想書
7. 身份證、學經歷證件影本

（上述資料請依序裝訂成冊2份郵寄至本所，另將電子檔寄至以下地址）

8. 指導教授或國內外相關領域副教授以上推薦函三封（請推薦人直接郵寄或e-mail至以下地址）

參、起聘日期

2017年8月1日

肆、申請截止日期

請於2016年11月11日下午五時前送達

伍、聯絡資訊

Contact：蕭詩珊小姐
TEL：(02)2312-3456 ext.88653
FAX：(02)3393-6523
E-mail：sshsiao@ntu.edu.tw
Address：臺北市10055徐州路2號5樓臺大醫學院基因體暨蛋白體醫學研究所（請註明應徵職級）
5F, No.2, Xuzhou Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 10055, Taiwan
Graduate Institute of Medical Genomics and Proteomics
College of Medicine, National Taiwan University

2015年Barcelona觀光之旅及郵輪（ms Zuiderdam）地中海之旅

文／周松男

2015年經過半年的籌劃，我們在美國的醫科五位同學（李博文、陳明恭、邱義生、葉弘宣、黃家興）夫婦決定了這趟2015年5月地中海ms Zuiderdam遊輪之旅。邱義生建議既然由Barcelona港市開航出發，就先在巴塞隆納玩幾天。最後大家敲定分別由美國及台灣出發，但飛機航班選在全部能在五月十五日中午十二時以前到達巴塞隆納國際機場相聚為原則。由於我還未曾到過地中海沿岸做遊輪之旅，因此我也報名參加，陳明恭在出發之前，因為家有突發事情，就取消這趟旅遊，相當遺憾。

1

2

3

2015.05.15（Friday）

我與靜香乘荷航由台北桃園機場經阿姆斯特丹轉機，於五月十五日上午十時十五分抵達巴塞隆納機場，出關已看到黃家興等人在找我了，心裡相當興奮。大夥兒先到Abba Sants Hotel住入，安頓行李後，先吃了簡單午餐後，就步行到旅館不遠的Plaza de España附近做半日遊（圖1～圖3）。接下來的三天（5/16-5/18）就全在巴塞隆納市內及鄰近景點做pre-cruise之遊。

2015.05.16（Saturday）

今天在Barcelona市區參觀Spanish Village（西班牙村）、Estadi Olimpic Lluis Companys（奧運場館）、Casa Mila（米拉之家）及Picasso Museum（畢卡索美術館）。巴塞隆納曾在1992年舉辦過第二十五屆奧運，市區內仍留下很多美麗的奧運村建築。米拉之家是由世界聞名的西班牙建築大師Antoni Gaudi（高地）所設計，Casa Mila建物內有很多值得細賞的地方。

2015.05.17（Sunday）至05.18（Monday）

這兩天的行程包括Montserrat（聖母修道院）、Sagrada Familia（聖家教堂）、Park Guell（奎爾公園），Gothic Quarter（哥德區）及La Rambla Street。Montserrat聖母修道院建在黑色尖岩石山壁之間，離巴塞隆納市區約有35公里之距離，非常壯觀（圖4）。聖家教堂（圖5）也是建築大師Gaudi的偉大傑作，第一塊基石打入是在100年之前，全部主體建築直到2015年10月才完成，而Gaudi本人也已逝世達九十年之久，可見工程之浩大艱難。我們在La Rambla Street附近補捉到一幅可愛的彩畫，它是由數千張彩畫小卡片所編列而成的，彩畫要表達的意涵是“Maxims of moments of freedom”（圖6）

4

5

2015.05.19（Tuesday）

整天在遊輪上享受日曬、海風吹拂及朦朧月光的休閒時光。有啤酒、紅酒、牛排、海鮮及不停的談笑聲混雜著。大家回憶起臺灣大學及臺大醫院實習醫師、住院醫師同窗生活及畢業後各奔前程的開業或教職研究工作等往事，內心真的感慨良多。

2015.05.20（Wednesday）法國普洛旺斯

早上由ms Zuiderdam大郵輪轉乘小tender到達岸上的Saint Tropez（Central Bay, Provence, France）。上岸後轉搭遊覽汽車遊玩三個村莊：

（1）Grimaud village（Port Grimaud），（圖7：Grimaud村莊的橄欖樹）

（2）Gassin village，

6

（3）Ramatuelle village。

2015.05.21（Thursday）尼斯（Nice）摩納哥（Monaco）

早上搭乘tender離開大海中的郵輪，到達岸邊的港口“Port de Fontvieille”（Monaco ville, Monte Carlo），遊玩三個景點：Eze village（圖8）、Nice（圖9）、Palais Princier, Monaco（圖10：摩納哥與法國交界的著名小教堂）。

2015.05.22（Friday）Saint Florent，Corsica（拿破崙誕生地在科西嘉島）

早上乘坐tender登上Port De Commerce, Calvi town, Corsica（科西嘉島），換乘coach bus，遊玩Lile-Rousse village及火車站；L’Agriate desert，沙漠山邊看到許多可愛的Corsica rose（科西嘉小玫瑰花）。

下午轉往遊玩Saint Florent（圖11）及Calvi town（圖12）。義大利航海家哥倫布（Cristoforo Colombo）的誕生地一說在熱那亞（Genova），另一說是在Calvi town，但以前者的論說居多數。16:00乘坐tender boat回到郵輪（Zuiderdam ship），晚飯後（20:00-20:50）在郵輪上觀賞鋼琴演奏“Dancing Keys”By international virtuoso pianist“Adam Johnson”：A thrilling performance of piano music from the world of dance including ballets, tangos, waltzes, classical favorites and much more。

7

9

11

8

10

2015.05.23（Saturday）

今天郵輪停在Livorno, Italy港口碼頭，所以不必搭乘tender boat。9:00由Livorno碼頭直接搭乘coach bus。上午及中午遊玩Tuscan city of Lucca，Lucca是音樂家普西尼誕生地（The City of Giacomo Puccini）（圖13）。城內有三大歷史景點值得一看：

（1）Cathedrale di S. Martin: Lucca市最大最久的教堂；

（2）Piazza Anfiteatro：圓型廣場；

（3）Casa Natale Giacomo Puccini。

今晚在郵輪上享用道地的晚餐，邱義生叫了一份生日蛋糕送到本人的座位前。事實上5月23日並非本人生日，他只是好意給本人及同學們一個意外的驚喜。

12

13

2015.05.24（Sunday）薩丁尼亞（Sardinia）

今天郵輪停在Sardinia島上的Olbia港口碼頭，直接上碼頭乘coach bus遊玩Sardinia島上景點。

（1）9:00-10:30遊覽Baia（or Baja）town, Sardinia。Baia or Baja的意思是cove。（cove：少人居住的小海灣）（圖14）

（2）11:00-12:30遊走Porto Cervo。

2015.05.25（Monday）Sailing toward Palermo city, Sicily Island, Italy.

今天白天郵輪行駛地中海，離開Sardinia島，駛往Sicily島。早上八時四十五分至十一時與邱義生秀敏夫婦共進早餐。邱義生特別花一個小時替本人解說（1）visual field，（2）optic nerve cupping，（3）IOP（intra-ocular pressure）與glaucoma的關係。

午飯前我陪靜香到ms Zuiderdam Deck3-Hudson Room購買一件郵輪紀念帽子（Holland-America Line: EUR 9.49）與女用手提袋（EUR 71.25）。12:30-15:45四對夫婦（周松男、邱義生、葉弘宣、黃家興）在Deck-10游泳池邊午餐，餐後到Deck-10玻璃陽光圖書室嘗試連線wifi，但不成功。

14

晚上在Vista Dinning Room/Deck3享用Gala

Dinner。Gala Dinner之後，緊接著在20:00-21:00有一場相當高水準的郵輪上的Elektra show。“Virtuosity, flair, and charisma-Elektra show at VISTA LOUNGE Deck-2 & 3. Showcasing the versatility and diversity of the violin, their passion and energy are infectious. Elektra present a stunning stage show with music from all genres.”

2015.05.26（Tuesday）Palermo, Sicily, Italy: Panoramic Palermo.

上午遊玩Palermo city and the Mondello beach & seaside resort of Mondello。Palermo city是西西里島上富有錯綜複雜歷史的古城，自古以來就是兵家必爭之地，由下段記載可看出一些端倪。

Sicily is the center of Mediterranean sea, and Palermo city is the capital city of Sicily. Therefore, Palermo city had been the center of trade in Mediterranean sea for many centuries. The Saracens, the Arabians, Norman people (Viking [Norway, Sweden], Normandy of France), the Carthaginians (迦太基人), and Roman empire conquered Sicily. Sicily mafia has controlled the international trade of weapons and drugs for a long time.

2015.05.27（Wednesday）那不勒斯（Naples, Italy）：Sorrento & Pompeii

郵輪上午九時在the pier of Naples Port登岸，乘坐遊覽車，沿路經過美麗的Sorrento Beach，到達Sorrento town參觀聞名的Wood Factory及街巷內的名牌店，靜香接受邱義生的建議買一件cameo（EUR 80），我買兩頂帽子（EUR 10）。

下午（14:00-16:00）遊覽車趕往位在Sorrento town北方不遠的龐貝古城（The ruins of Pompeii，龐貝廢墟）。西元79年維蘇威火山爆發，岩漿掩埋了這座當年富有商人聚居的商城。5:30 pm大家乘車回到Naples Port碼頭，登上郵輪。因為隔天（5/28）就要離開這大郵輪，所以我趕在太陽下山前拍了幾張船上及港口的照片，做為這次地中海之旅的紀念。

2015.05.28（Thursday）離別之晨

8:15 Check-out from ms Zuiderdam at Civitavecchia Port, Italy.

8:45 在碼頭接駁車停放處，向邱義生、黃家興兩對夫婦say hello & good-bye。（他們四對夫婦將在羅馬過夜，繼續再玩兩天，才回美國）

9:00 Take coach bus at Civitavecchia Port heading to Leonardo da Vinci airport of Rome Terminal-1.

10:00 Arriving airport of da Vinci, waiting for check-in to Amsterdam Schiphol Airport, Holland。轉機回台北桃園國際機場。

（作者係1968年母校醫科畢業，現為臺灣大學名譽教授、臺大醫院婦產部兼任主治醫師）

臺大醫學系98級畢業典禮致詞

文／許瑞佑

終於來到醫學系的九局下半！沒有想到還沒學會唱校歌就要畢業了。

畢業的這一刻，相信此刻很多同學心情跟我一樣激盪、感到振奮。絕對不是因為過去都在忍耐、現在要下台的最大，而是因為我們共同經歷的這七年，就像是一場華麗的冒險，有著滿滿的回憶。

記得我剛進大一、第一次參加七代聚的時候，剛畢業的學長問我的第一個問題是：「學弟，你還有沒有其他的興趣？現在轉系還來得及。」我那時候一直很想問學長：「是甚麼原因讓你想問這個問題呢？」

還沒意識到已經進入大學的我們，一連串的挑戰早已開始了。

剛進大一的我們，很快地迎來了醫學之夜、然後是宿營、還有醫學營。學期開始後也有很多同學加入了各個系隊，開始成為最菜的學弟妹，還有臺大那些讓人目不轉睛的通識課和社團。現在想起來都覺得不可思議，年輕的我們怎麼可以這麼有活力，連爸媽都開始懷疑自己的小孩是不是念錯系。

當我們以為人生不能更加充實的時候，迎接我們的是與肩同高的共筆海。至此我們好像有些可以感受到醫學的面貌了。生化、寄生蟲、微免、解剖、藥理、病理，眾多的書本們陪我們度過兩個寒暑。雖然以前努力記的histidine, lysine, arginine，現在只剩下nothing；唯一記得的是老師們最常說的一句話：「同學，再讓我講五分鐘就好。」，但也正因為這些課程，我們能在大五、大六學習像一位醫師一般的說話，學會如何用醫學的語言溝通。

大七的這一年，我們開始在臺大醫院的各個科部扮演著簡單卻又不可或缺的角色。胸前的白袍多了醫師兩字，不再是醫院裡自由自在的游牧民族。

我們穿的不是白袍，是責任。

我們開始對於身為醫師的自己感到焦慮、感到不安，但有時也感到驕傲。我們發現護理師真的會執行我們開出去的order，但卻也常懷疑自己開的藥到底有沒有效。我們和投緣的病人變成好朋友，但也很常會被病人抱怨怎麼讓他等那麼久。我們常常是第一次在病人身上看到某種疾病，腦袋空空的回去翻書後，然後我們可以告訴病人說：「啊別擔心，這個病我們看很多。」我們經常在摸索中成長，有時候也會遇到一些困難的決定，

作者（蘇聖傑 攝影）

甚至是遇到一些讓人沮喪的事，睡醒之後明天又是新的一天，明天還有很多的new patient等著我們。

我好像有點理解學長為甚麼當初問我那個問題了。當一個醫學生從來不是輕鬆的事，而當一位醫師則更難。但儘管如此，我們依然為我們的努力感到驕傲，而對於能成為一位醫師感到何其幸運。在成為醫師的這一條路上，很感謝很多人陪我們一起走，讓我們在行醫路上不至感到孤獨。

謝謝我們的爸爸媽媽，謝謝你們把我們照顧得那麼好，謝謝你們總是無怨無悔的支持著我們的每一個決定。

謝謝我們的師長，是你們帶領我們一窺醫學的堂奧。是你們的耐心，是你們淵博的知識、是你們的身教言教，帶領我們在習醫的路上逐漸站穩腳步。每一次的晨會、每一次的教學都讓我們更接近一位理想的醫師。能跟著臺大的老師們學習，真的是一件幸福的事。我也想要藉著這個機會跟老師們說，七年真的太短，請老師們在選擇PGY、選擇住院醫師的時候，千萬不要忘記我們臺大的同學，讓我們未來能繼續跟著老師們學習。

謝謝我們的病人，謝謝那些你們用生命教我們的事，謝謝每一件小小的事，或許是簡單的問診、或者是讓我們給予一些治療，又或者是看著床邊的監視器漸趨安靜、感受到生命隨著時間漸次消逝，我們在一次次與你們的相會中成長，然後學習成為一位更好的醫師。

然後是98級的每一個你，我知道我可能沒有辦法代表你們每一個人，每個人的七年都是一趟獨一無二的旅程，七年來我們用各種不同的方式為自己的生命寫下註腳。但在各自的旅程當中，我們同時也是彼此不可或缺的重要夥伴。我們在考試的前一天，和小組討論的老師撒嬌明天能不能放假；要辦甚麼活動永遠不怕找不到人。我們也有那些「半夜睡不著覺，請Intern來開藥」的共同經驗。即使在值班室睡覺的時候會嫌同學打呼聲很大，但遇到病房急救的時候，永遠不怕自己會一個人，知道你們會從樓上樓下趕來，知道即使壓胸沒力了，後面還有我的同學會和我一起努力。我相信此刻的我們，都覺得七年來能有彼此的陪伴，實在是一件最幸運的事。

在畢業的這一天，我想要跟我們的家人好友說，身為一位醫師，我們很可能不會像童話故事一樣，從此過著幸福快樂的日子。相反的，我們更可能會遇到更多的險阻與困難，因為我們的人生在畢業的這一天開始，而不是結束。但如果七年的臺大醫學系、我們的師長和同學們教會了我們一件最重要的事，那便是如何在挑戰中成為一個更好的人，然後是成為一位醫師。

或許有人會說這不是行醫最好的時代，但這是屬於我們的時代，我們已經準備好要擔負起屬於我們這個世代的責任了。

謝謝七年來一路陪伴我們的一切，謝謝臺大，謝謝臺灣這塊土地。我是臺大醫學系98級致詞代表許瑞佑，謝謝陪伴我的你們，祝我們畢業快樂！

（作者係母校醫學系98級畢業生）

臺大景福基金會 醫學人文關懷計畫
105年1~6月執行內容

本會與母院醫學人文博物館共同執行「醫學人文關懷計畫」，內容包括「博物館體驗學習」、「人文學體驗學習」、「醫療照護關懷體驗工作坊」及「老年健康關懷體驗工作坊」等，以「人文關懷」為主軸的系列活動與體驗學習共計196場次，獲得校友、在校生及社會人士熱烈迴響。

本計畫協助醫療機構營造關懷的執業氛圍，希望醫學生及醫護人員等藉由「人文關懷」的精神重拾對醫療的熱忱；另外同學聚會亦可強化各班及各地景福校友的情誼連結，不僅使參加活動的校友重溫學生時代的美好時光，也讓校友更了解母校與母院的嶄新風貌。

以下為105年1~6月計畫執行內容：

內容	場數	參加人次
A、「博物館體驗學習」	55	550
A1. 台灣人哪裡來		
1.105推甄生參訪	5	87
A2. 大腦、心智與學習		
A3. 大腦、心智與健康		
1.選修課程「一般醫學保健」	16	157
2.選修課程「衛生保健」	8	60
3.通識課程「醫學與生活(2)」	13	108
4.通識課程「醫學與生活(3)」	13	138
B、「人文學體驗學習」	36	231
B1. 本院學習群		
1.學習群系列活動	23	144
2.景福精神的探索討論會	9	55
3.「醫療情境中的人性課題」討論會	4	32
B2. 其他醫學院學習群		

C、醫療照護關懷體驗工作坊	25	330
C1. 醫療情境中的人性課題探討		
1. 市立聯合醫院PGY	5	140
2. 國泰醫院PGY	6	51
C2. 在醫療機構中建立關懷文化		
1. 醫療照護關懷體驗參訪	10	86
C3. 建構以體系為基礎的共同健康照護計畫		
1. 建構以體系為基礎的共同健康照護管理模式研討會	4	53
D、老年健康關懷體驗工作坊	80	703
D1. 人生第三幕分享學習		
1.「人生第三幕分享學習」	15	158
2. 分享學習群	60	481
3. 生命歷程回顧分享學習	3	56
D2. 三全健康教育志工		
1.「全人全家全社區健康教育志工培訓計畫」推展發表會		
D3. 高齡友善健康體驗工作坊	2	8

景福醫訊投稿須知

為符合景福醫訊之投稿原則，即促進醫學教育及研究之發展、促進國內外醫學之交流、並以校友聯誼為目的之宗旨，使更多校友能參與；本刊特將投稿注意事項修正如下，歡迎校友踴躍投稿，包含學術性、生活性、懷舊性、新聞性以及校友動向交流之文章均歡迎，謝謝！

1. 投稿文章字數約1,000~3,500字，以word檔為主，並請盡量附高解析度的彩色照片一至三張。
2. 為方便校友閱讀，投稿文章請以中文為主。另，請勿使用網路複製資料方式撰寫。
3. 煩請作者提供個人資料，如畢業年、系所名稱及目前工作職稱。
4. 請盡量以電子檔投稿，投稿文章請寄至jingfu88@ms59.hinet.net。
5. 因應版面需求，編輯會酌以建議文章字數、內容做小幅度修改，並徵得原作者同意後刊登。
6. 一年內同一人投稿以不超過6篇為原則。
7. 編輯會議有權選擇文章刊登與否，若投稿文章經編輯會審視，不適宜刊登，將通知退回稿件，尚請見諒。

景福醫訊編輯群　敬上

編後語

文／薛漪平

編者於桂林旅遊近照

職能治療雖然已在臺大醫學院成立學系46年，但一般醫療人員對於職能治療仍瞭解有限，因此趁著這次編輯機會，邀請了幾位職能治療師將職能治療在不同領域的服務狀況做些敘述，增加讀者們對本專業的認識。首先是醫學新知部份，特別邀請長年鑽研視覺復健的蔡麗婷系友說明職能治療在視覺復健能提供的服務，因現代社會大家少不了使用3C產品，未來民眾視覺的問題將有增無減，除了眼科醫師、視光師（驗光師）外，職能治療師能從不同方向對患者做視覺訓練或教導代償方法，因此希望更多職能治療師或相關專業人員能投入視覺復健領域。許世賓系友的自費中風復健之路一文中，點出健保給付下的醫療問題，因此職能治療師開辦中風自費服務，以提供客製化、更好品質的治療給需要的對象，相信這也是另一種值得嘗試的服務方向，讓患者有更多的選擇機會。職能治療服務的範圍很廣，除了可在醫療院所治療患者外，社區也是另一個提供服務的重點區域，王志元主任在他的社區服務一文中，描述了第一社會福利基金會對患者社區服務的貢獻，也讓大家瞭解職能治療師在社區服務中扮演的重要角色。

除了上述文章外，本期醫訊亦包含一些主題較輕鬆的文章，如「參觀賓州賽珍珠故居」、「金婚記實」、「這段在台北的日子」及休閒旅遊「巴塞隆納觀光之旅及郵輪地中海之旅」等，內容都非常精彩生動，讓人彷彿身歷其境，希望大家也能於閱讀的同時樂在其中。

隨著秋天的腳步近了，白天的高溫似乎不再這樣讓人不能忍受。最後，除了要感謝亮月小姐對本期刊物的編輯協助外，在中秋節的前夕，亦要敬祝大家

佳節愉快，月圓人圓事事圓！

（編者係母校復健醫學系職能治療組1983年畢業，現任母校職能治療學系教授）

105學年度醫（牙）五臨床實習課前訓練

時間：2016年8月29日　　地點：臺大醫學院301講堂　　攝影：臺大醫院教學部

臺大醫院主治醫師座談會　　時間：2016年8月17日（臺大醫院教學部攝影）

臺大醫院二階主管教育訓練　　時間：2016年9月9日（臺大醫院教學部攝影）